

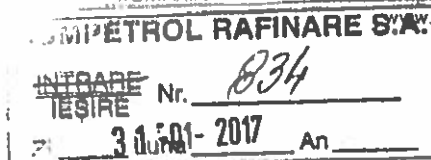


rompetrol

KazMunayGas  
Group  
Member

ROMPETROL RAFINARE S.A.  
Bulevardul Navodarii, nr. 215,  
Pavilion Administrativ  
Navodarii, Judetul Constanta  
ROMANIA

phone + (40) 241 50 60 00  
+ (40) 241 50 61 50  
fax + (40) 241 50 69 30  
office rafinare@rompetrol.com  
www.rompetrol-rafinare.ro  
rompetrol.com



## ERATĂ

### referitoare la informațiile raportate anterior privind actele juridice încheiate de Rompetrol Rafinare S.A. cu Grupul KMG International și afiliații în perioada 1 iulie – 31 decembrie 2016

Prin prezenta se rectifică erorile materiale intervenite în cadrul Rapoartelor curente înregistrate la societate cu nr. **8496/06.09.2016**, nr. **9858/19.10.2016**, nr. **12664/28.12.2016** și nr. **666/26.01.2017**, dupa cum urmează:

#### I) Raportul curent nr. 8496/06.09.2016

Secțiunea denumită "Contracte încheiate de ROMPETROL RAFINARE S.A. in calitate de Furnizor"

- 1) La pozitia 17 corespunzatoare actului juridic Add. 231/15.07.2016 - Ctr 2016 - RRC 1/30.12.2015 de vânzare produse petroliere, încheiat de Societate cu KazMunayGas Trading AG, în coloana V se corecteaza moneda EUR inregistrata eronat cu moneda corectă "USD".

#### II) Raportul curent nr. 9858/19.10.2016

Secțiunea denumita "Contracte încheiate de ROMPETROL RAFINARE S.A. in calitate de Beneficiar"

- 1) La pozitia 8 corespunzatoare actului juridic 05117/05.08.2016 \_ RR 01/08.08.2016 încheiat cu KazMunayGas Trading AG în coloana VI denumita "Garantiile constituite, penalitatile stipulate" se înlocuiește textul raportat eronat cu urmatorul text:

*"Platile se efectueaza in 60 de zile de la data BL*

*Penalitati pentru fiecare zi de intarziere din ziua 31 de la data B/L (considerata ziua zero) pana in a 60-a zi se calculeaza astfel: (A\*B) valoare factura\*30 zile/360 zile: A = margin rate express = 2,95 B = rata egala cu LIBOR (1 luna) + 3,00% pe an .*

*I Finantare prin "Credit Agricole":*

*In cazul vaselor pt. care se utilizeaza linia de finantare a Vanzatorului, Cumparatorul va plati dobanda de 3, 52 % p.a. (45 zile de plata Vanzatorului catre Furnizor, (3rd party supplier).*

*In cazul vaselor pt. care se utilizeaza linia de finantare a Vanzatorului, Cumparatorul va plati dobanda de 3, 83 % p.a. (45 zile de plata Vanzatorului catre Furnizor (group related supplier).*



*Functie de evolutia pietelor financiare Vanzatorul poate aduce ajustari pe care le va anunta in scris Cumparatorului, in termen de 15 zile. Cheltuielile bancare pentru finantare (referitor la taxe pentru deschidere cont) vor fi refacturate de Vanzator, Cumparatorului cu un cost de 0.6 o/oo fix.*

*Cheltuielile bancare pentru finantare (referitor la taxe pentru acreditive) vor fi refacturate de Vanzator, Cumparatorului cu un cost de 0,85/oo fix. Taxa minima pt. fiecare LC este de 1200 USD. Functie de evolutia pietelor financiare Vanzatorul poate aduce ajustari pe care le va anunta in scris Cumparatorului, in termen de 15 zile*

*I Finantare prin "BNP PARIBAS" Varianta A) finantare prin SUPPLEMENTAL: In cazul vaselor livrate la Midia/C-ta pt.care se utilizeaza linia de finantare a Vanzatorului, la 60 zile de la data B/L (data B/L = ziua zero) valoarea este considerata sub facilitatea de finantare BNP Supplemental, Cumparatorul va plati 2,14 % si comisionul de risc de tara de 2% pe an. Comisionul se calculeaza de la data intrarii sub facilitatea de finantare pana la data platii efectuate de Cumparator catre BNP. Cheltuielile bancare pentru finantare (incluzand dar nelimitandu-se la taxe pentru L/C) vor fi refacturate de Vanzator, Cumparatorului cu un cost de 1,6 o/oo fix. Varianta B) finantare vs Holding Certificate: In cazul in care pentru vasele livrate la Midia/C-ta, Cumparatorul deschide un Holding Certificate si-l pune pe linia de finantare "BNP Paribas" a Vanzatorului, va plati dobanda pentru perioada cuprinsa intre momentul emiterii certificatului pana la achitarea integrala. Dobanda este 2,14% p.a. In cazul in care livrarile se fac prin eliberarea EX STOCK C-ta si/sau Midia, aflata sub facilitatea liniei de finantare BNP Supplemental, Cumparatorul va plati in plus un comision de risc de tara si de procesare, de 2% p.a. Comisionul se calculeaza de la data eliberarii pana la plata finala catre BNP. Cheltuielile bancare pentru finantare (incluzand dar nelimitandu-se la taxe pentru L/C) vor fi refacturate de Vanzator, Cumparatorului cu un cost de 1,6 o/oo fix. Taxa minima pt. fiecare LC este de 535 usd Functie de evolutia pietelor financiare Vanzatorul poate aduce ajustari pe care le va anunta in scris Cumparatorului, in termen de 15 zile"*

- 2) La pozitia 13 corespunzatoare a 8 Comenzi emise in luna septembrie 2016 in baza Contract RR 4/31.12.2012 si Act aditional nr. 3/12.2015 incheiate cu ROMINSERV S.R.L. în coloana V se completeaza moneda pentru valoarea totala a actului juridic sau estimarea acesteia care nu a fost raportata, moneda pentru suma raportata de 22.029.912 (fara TVA) fiind "USD";

### **III) Raportul curent nr. 12664/28.12.2016**

Sectiunea denumita "Contracte incheiate de ROMPETROL RAFINARE S.A. in calitate de Furnizor":

- La pozitia 11, corespunzatoare Actului aditional Add 2/03.11.16 - Ctr 05288 incheiat de Societate cu KazMunayGas Trading AG, în coloana V denumita "Valoarea



totala a actului juridic sau estimarea acesteia" se corecteaza valoarea de 32.290.180 USD înregistrată în raport ca fiind valoare estimată cu valoarea totală corectă de "32.493.326,61 USD";

- La poziția 92 corespunzatoare Actului aditional Add. 392/25.11.2016 - Ctr 2016 - RRC 1/30.12.2015 încheiat de Societate cu KazMunayGas Trading AG, în coloana V denumita "Valoarea totala a actului juridic sau estimarea acesteia" se corecteaza valoarea de 9.774.660 USD înregistrată eronat cu valoarea totală corectă de "3.036.226 USD";
- La poziția 105, corespunzatoare Notificarii nr.3/2016 incheiata de Societate cu ROMINSERV S.R.L., în coloana III (denumita "Natura actului si data incheierii") se corecteaza denumirea contractului corespunzator acestei notificări din nr.1 /28.01.2013 înregistrată eronat cu denumirea corecta "Contract nr.505/2003".

#### **IV) Raportul curent nr. 666/26.01.2017**

##### *Sectiunea denumita "Contracte incheiate de ROMPETROL RAFINARE S.A. in calitate de Beneficiar"*

- 1) La pozitia 1 corespunzatoare actului juridic CTR 05378/25.10.2016 - RR 06/28.10.2016 incheiat cu KazMunayGas Trading AG în coloana VI denumita "Garantiile constituite, penalitatile stipulate" se înlocuiește textul raportat eronat cu urmatorul text:

*"Platile pot fi stabilite in addendum-urile ulterioare*

*I Finantare prin "Credit Agricole":*

*In cazul vaselor pt. care se utilizeaza linia de finantare a Vanzatorului, Cumparatorul va plati dobanda de 3, 52 % p.a. -45 zile de plata Vanzatorului catre Furnizor (third party)*

*In cazul vaselor pt. care se utilizeaza linia de finantare a Vanzatorului, Cumparatorul va plati dobanda de 3, 83 % p.a. -45 zile de plata Vanzatorului catre Furnizor (group related)*

*Cheltuielile bancare pentru finantare (referitor la taxe pentru deschidere cont) vor fi refacturate de Vanzator, Cumparatorului cu un cost de 0.60 o/oo fix.*

*Cheltuielile bancare pentru finantare (referitor la taxe pentru acreditive) vor fi refacturate de Vanzator, Cumparatorului cu un cost de 0.85 o/oo fix. Taxa minima pt. fiecare LC este de 1200 usd.*

*Funcție de evolutia pietelor financiare Vanzatorul poate aduce ajustari pe care le va anunta in scris Cumparatorului, in termen de 15 zile*

*I Finantare prin "BNP PARIBAS"*

*Varianta A) finantare prin SUPPLEMENTAL: In cazul vaselor livrate la Midia/C-ta pt.care se utilizeaza linia de finantare a Vanzatorului, la 60 zile de la data B/L (data B/L = ziua zero) valoarea este considerata sub facilitatea de finantare BNP Supplemental, Cumparatorul va plati 2, 14 % si comisionul de risc de tara de 2% pe an. Comisionul se calculeaza de la data intrarii sub facilitatea de finantare pana la data platii efectuate de Cumparator catre BNP.*



Cheltuielile bancare pentru finantare (incluzand dar nelimitandu-se la taxe pentru L/C) vor fi refacturate de Vanzator, Cumparatorului cu un cost de 1.6 o/oo fix.

Varianta B) finantare vs Holding Certificate: In cazul in care pentru vasele livrate la Midia/C-ta, Cumparatorul deschide un Holding Certificate si-l pune pe linia de finantare "BNP Paribas" a Vanzatorului, va plati dobanda pentru perioada cuprinsa intre momentul emiterii certificatului pana la achitarea integrala. Dobanda este 2, 14% p.a.

In cazul in care livrarile se fac prin eliberarea EX STOCK C-ta si/sau Midia, aflata sub facilitatea liniei de finantare BNP Supplemental, Cumparatorul va plati in plus un comision de risc de tara si de procesare, de 2% p.a. Comisionul se calculeaza de la data eliberarii pana la plata finala catre BNP.

Cheltuielile bancare pentru finantare (incluzand dar nelimitandu-se la taxe pentru L/C) vor fi refacturate de Vanzator, Cumparatorului cu un cost de 1.6 o/oo fix. Taxa minima pt. fiecare LC este de 535 usd

Functie de evolutia pietelor financiare Vanzatorul poate aduce ajustari pe care le va anunta in scris Cumparatorului, in termen de 15 zile";

- 2) La pozitia 5 corespunzatoare actului juridic Add. 2/14.12.16 \_ CTR 05378/25.10.16 -RR 06/28.10.16 \_ ITT C-TA incheiat cu KazMunayGas Trading AG în coloana VI denumita "Garantiile constituite, penalitatile stipulate" se înlocuiește textul raportat eronat cu urmatorul text:

"Plata se poate face in 60 de zile de la data ITT

Penalitati pentru fiecare zi de intarziere din ziua 31 de la data B/L (considerata ziua zero) pana in a 60-a zi se calculeaza la rata egala cu LIBOR (1 luna) + 4,00% pe an I Finantare prin "Credit Agricole":

In cazul vaselor pt. care se utilizeaza linia de finantare a Vanzatorului, Cumparatorul va plati dobanda de 3, 52 % p.a. -45 zile de plata Vanzatorului catre Furnizor (third party)

In cazul vaselor pt. care se utilizeaza linia de finantare a Vanzatorului, Cumparatorul va plati dobanda de 3, 83 % p.a. -45 zile de plata Vanzatorului catre Furnizor (group related)

Cheltuielile bancare pentru finantare (referitor la taxe pentru deschidere cont) vor fi refacturate de Vanzator, Cumparatorului cu un cost de 0.60 o/oo fix.

Cheltuielile bancare pentru finantare (referitor la taxe pentru acreditive) vor fi refacturate de Vanzator, Cumparatorului cu un cost de 0.85 o/oo fix. Taxa minima pt. fiecare LC este de 1200 usd.

Functie de evolutia pietelor financiare Vanzatorul poate aduce ajustari pe care le va anunta in scris Cumparatorului, in termen de 15 zile

I Finantare prin "PARIBAS"

Varianta A) finantare prin SUPPLEMENTAL: In cazul vaselor livrate la Midia/C-ta pt.care se utilizeaza linia de finantare a Vanzatorului, la 60 zile de la data B/L (data B/L = ziua zero) valoarea este considerata sub facilitatea de finantare BNP Supplemental, Cumparatorul va plati 2, 14 % si comisionul de risc de tara de 2% pe an. Comisionul se calculeaza de la data intrarii sub facilitatea de finantare pana la data platii efectuate de Cumparator catre BNP.

Cheltuielile bancare pentru finantare (incluzand dar nelimitandu-se la taxe pentru L/C) vor fi refacturate de Vanzator, Cumparatorului cu un cost de 1.6 o/oo fix.



**rompetrol**

KazMunayGas  
Group  
Member

**ROMPETROL RAFINARE S.A.**  
Bulevardul Navodari, nr. 215,  
Pavilion Administrativ,  
Navodari, Judetul Constanta  
ROMANIA

phone: + (40) 241 50 60 00  
+ (40) 241 50 61 50  
fax: + (40) 241 50 69 30  
office.rafinare@rompetrol.com  
www.rompetrol-rafinare.ro  
www.rompetrol.com

**Varianta B) finantare vs. Holding Certificate:**

*In cazul in care pentru vasele livrate la Midia/C-ta, Cumparatorul deschide un Holding Certificate si-l pune pe linia de finantare "BNP Paribas" a Vanzatorului, va plati dobanda pentru perioada cuprinsa intre momentul emiterii certificatului pana la achitarea integrala. Dobanda este 2, 00% p.a.*

*Cheltuielile bancare pentru finantare (referitor la taxe pentru acreditive) vor fi refacturate de Vanzator, Cumparatorului cu un cost de 1.60 o/oo fix. Taxa minima pt. fiecare LC este de 535 usd."*

**Director General  
Yedil Utekov**



**Director Economic  
Vasile-Gabriel Manole**